



El Grupo ETC en el Foro Social Mundial 2011 en Dakar, Senegal, 4 al 11 de febrero

Esta semana el Grupo ETC viaja a Dakar para participar junto con amigos y aliados (nuevos, antiguos y futuros) con el fin de aprender, escuchar y compartir información sobre el poder corporativo y las nuevas tecnologías y sus impactos sobre las comunidades marginadas. En el proceso hacia la Cumbre de Rio + 20 en mayo de 2010, la comunidad internacional se verá confrontada con una agresiva lista de propuestas tecnológicas y políticas de la llamada "economía verde", así como con importantes decisiones relativas a la agricultura, el ambiente y las instituciones. El Foro Social Mundial en Dakar brinda a la sociedad una oportunidad para compartir la información y los planes de acción para los próximos meses y años.

Este es el programa de actividades del Grupo ETC y organizaciones aliadas para la próxima semana y media. En nuestro sitio web colocaremos la información actualizada de horarios, sedes y contactos locales (www.etcgroup.org).

-Traducción-interpretación al castellano por confirmar

4-5 de febrero, Foro Mundial de Ciencias y Democracia

Ecole Supérieure Polytechnique de Dakar

- *4 de febrero, 9:15 - 11:15* — **SESIÓN PLENARIA: SCIENCE & CRISIS**
Pat Mooney (ETC Group, Canada), Nissim Amzallag (Israel), Geneviève Azam (ATTAC, France), Fatima Denton (ACCA, Senegal/Africa), Gus Massiah (AITEC, IPAM, CRID, France)
- *4 de febrero, 15:00 - 17:30* — **TALLER: GOVERNANCE OF EMERGING TECHNOLOGIES**
Grupo ETC con Amigos del a Tierra (USA & Australia), Red Brasileña de Investigación en Nanotecnología, Sociedad y el Ambiente, (Brasil), Biofuelwatch (Reino Unido) y VivAgora (Francia). Presentaciones sobre tecnologías emergentes seguidas de discusión sobre las posibilidades de participación democrática y gobernanza adecuada de las nuevas tecnologías.

7 Febrero, Foro Social Mundial

To contact ETC Group in Dakar : Pat Mooney:1 613 240-0045; Diana Bronson: 1 514 629 9236 or Diana@etcgroup.org; Molly Kane 1 613 797-6421) molly@etcgroup.org; Maria-José Guazzelli :mariajose.guazzelli@gmail.com.

- *Tarde* — **EMERGING TECHNOLOGIES AND THE THREAT TO SOVEREIGNTY IN AFRICA**, (Tecnologías emergentes y la amenaza a la soberanía en África) evento organizado por el **Grupo ETC y Pambazuka News**, con Maria-José Guazzelli, Centro Ecológico (Brasil), Molly Kane y Pat Mooney, Grupo ETC (Canada), Anne Maina, African Biodiversity Network (Kenia), Firoze Manji, *Pambazuka News* (Kenia), Oduor Ong'Wen, Southern and Eastern African Trade Information and Negotiations Institute (SEATINI), Pablo Solon, Embajador ante Naciones Unidas del Estado Plurinacional de Bolivia, Shefali Sharma, Institute for Agriculture and Trade Policy (Suiza), Tidiane Kasse, *Pambazuka News* (Senegal)

8 de febrero

- 12:30 - 13:30 — **TALLER 205: GEOENGINEERING OR GEOPIRACY?** (GEOINGENIERÍA O GEOPIRATERÍA); Diana Bronson, ETC Group (Canada) y Rachel Smolker, Biofuelwatch (USA). Brindarán un panorama crítico de los esquemas de alternación del planeta diseñados para combatir el cambio climático y una oportunidad para unirse a la campaña HOME-No Manipulen la Tierra contra la geoingeniería.
- 12:30 - 15:30 — **TALLER 340: DEMOCRATIC DECISION-MAKING AND GOVERNANCE OF EMERGING TECHNOLOGIES** (Emergencia y gobierno de las nuevas tecnologías) Molly Kane del Grupo ETC presentará en este taller (organizado por Amigos de la Tierra Australia) las posibilidades de que tiene un modelo socialmente justo y democrático para la toma de decisiones relacionadas con las tecnologías emergentes.
- 16:00 - 19:00 — **TALLER 204: EARTH GRAB: THE NEW BIOMASSTERS TARGET THE GLOBAL SOUTH** (Acaparamiento de tierras: los nuevos amos de la biomasa se enfilan hacia el Sur global). Se nos dice ahora que la "economía verde" terminará con nuestra dependencia de los combustibles fósiles. Los agronegocios, la industria farmacéutica y de plantaciones se enfocan en la biomasa, lo cual significa una demanda de nuevos insumos provenientes de toda la materia viva "accesible". ¿Qué implicaciones tiene esto?

9 de febrero

- 8:30 - 11:30 — **TALLER 259: NEW TECHNOLOGIES, THE BIO-ECONOMY, AND OTHER FALSE PROMISES** (Nuevas tecnologías, la bioeconomía y otras falsas promesas) organizado por el Grupo ETC Group, Biofuelwatch y Amigos de la Tierra (USA), with Maria-José Guazzelli (Centro Ecológico, Brasil), Diana Bronson (ETC Group, Canada), Georgia Miller (Friends of the Earth - Australia), Rachel Smolker (Biofuelwatch, US), Eric Hoffman (Friends of the Earth USA), otros por confirmar.
- 12:30 -15:30 — **TALLER 616: WHAT NEXT? LOOKING THIRTY YEARS AHEAD: ALARMING NEW THREATS AND POSSIBLE CIVIL SOCIETY RESPONSES** (¿Qué sigue? Mirando 30 años hacia el futuro: nuevas amenazas y posibles respuestas de la sociedad civil) con Pat Mooney (ETC Group) y Niclas Hällström (WhatNext? Forum)
- 12:30 - 15:30 — **TALLER 243: OVERSIGHT OF SYNTHETIC BIOLOGY** (Panorama de la biología sintética) organizado por Amigos de la Tierra (USA) y el Grupo ETC

To contact ETC Group in Dakar : Pat Mooney:1 613 240-0045; Diana Bronson: 1 514 629 9236 or Diana@etcgroup.org; Molly Kane 1 613 797-6421) molly@etcgroup.org; Maria-José Guazzelli :mariajose.guazzelli@gmail.com.

- 16:00 - 19:00— **TALLER 229: RIO+20: TECHNOLOGY, PRECAUTION AND EVALUATION** (Río + 20: Tecnología, precaución y evaluación) con Pat Mooney, Naomi Klein, otros a confirmar

10 de febrero

- 08:30 - 12:30 — **CONVERGENCE ASSEMBLY: RIO+20: FROM EARTH SUMMIT TO EARTH GRAB: TECHNOLOGY, POWER AND THE PLANET** (Asamblea de convergencia: Río + 20: De la Cumbre de la Tierra al acaparamiento de tierras) Con Africa Biodiversity Network (Kenia), Biofuelwatch (UK-US), Centre for Civil Society and Environmental Justice (Sudáfrica), Centro Ecológico (Brasil), Grupo ETC, Focus on Global South (Tailandia), Friends of the Earth (US), Gaia Foundation (UK), Global Justice Ecology Project (US), Indigenous Environmental Network (US-International), Institute for Agriculture and Trade Policy (USA-Europe), IBON Foundation (Filipinas), La Via Campesina (Internacional), Pambazuka News (África), Peoples' Movement on Climate Change (Filipinas), What Next? Forum (Suecia), World Rainforest Movement (International)

To contact ETC Group in Dakar : Pat Mooney:1 613 240-0045; Diana Bronson: 1 514 629 9236 or Diana@etcgroup.org; Molly Kane 1 613 797-6421) molly@etcgroup.org; Maria-José Guazzelli :mariajose.guazzelli@gmail.com.